

## TĒ 31 CHIU<sup>n</sup> PHENG-TÒA-HÁK

Pheng-tò-a-hák m̄-sī tùi chheh lái óh. Khàn-hō tiòh ka-kī tâng chhiú lái chhi-khò<sup>n</sup>, sí-siông liân-sip, chiah òe hiáu-tit. Tī chit chiu<sup>n</sup>-lái beh ēng tô kap kúi-kù-òe lái chí-bêng sím-mih hoat-tō, thang pák pheng-tò-a.

Pheng-tò-a ê kó-tōa<sup>n</sup>, khah iàu-kín-ê sī:

1. Pheng-tò-a-thâu ê bé.
2. Pheng-tò-a-bé ê bé-liu.
3. Pheng-tò-a-lái-bīn pêng.
4. Pheng-tò-a-gōa-bīn pêng (tē 304 tô).

Beh hun-piat chhiú chêng-bīn kap āu-bīn, í-kip lái-bīn, gōa-bīn, tiòh khò<sup>n</sup> tē 305, 306 tô.

Pêng-siông chòe pheng-tò-a ê mih sī se-iū<sup>n</sup>-pò (*calion*), nī-pò (*flannel*), mī-se (*gauze*).

Pêng-siông teh ēng ê pheng-tò-a sī kóng-tò-a; kiò-chòe kóng-tò-a ín-ūi ēng pheng-tò-a-pò chit tiâu thián-khui kóng chia<sup>n</sup>-chòe chhin-chhiū<sup>n</sup> í<sup>n</sup>-í<sup>n</sup> ê tâng ê khoán-sit.

Teh-beh ēng ê pò, tiòh tãi-seng thiah-khui i ê chit-pi<sup>n</sup>; āu-lái ài ēng lōa-tng, lōa-khoah, chiah thiah-khí-lái. Thiah-khui ê sò<sup>n</sup>-thâu, m̄-thang lâu-teh, tiòh chhòng hō i chòe-chá<sup>n</sup>. Nā bōe thang thiah-khui, tiòh ēng ka-to lái ka.

Kóng-tò-a ê chhùn-chhioh: Lūn kàu kóng-tò-a ê chhùn-chhioh, m̄-nā chit hāng, ū-sī ēng 18 chhioh, á-sī 36 chhioh tng; hit ê khoah chiū-sī chit chhùn chì lāk chhùn. Nā tī<sup>n</sup> gín-á-ê, hit ê tng, khoah, kok chit pò<sup>n</sup> chiū kàu-giáh.

### TĪ<sup>n</sup> TŌA-LĀNG KÍG-TŌA Ê CHHŪN-CHHIŌH

|     | Pō-ūi.  | Khoah.            | Tng.              |
|-----|---|-------------------|-------------------|
| 1.  | Tī <sup>n</sup> chng-thâu-á..... ( 90cm.)   | 7 hun ( 2cm.)     | 3 chhioh          |
| 2.  | Tī <sup>n</sup> khàm chng-thâu-á-bé..... (1 meter 35 cm.)                             | 7 hun (2cm.)      | 4½ chhioh         |
| 3.  | Tī <sup>n</sup> tōa-thâu-bú (sūi-hēng)..... (2 meter 25cm.)                           | 7 hun (2cm.)      | 7½ chhioh         |
| 4.  | Tī <sup>n</sup> lóng-chóng ê chng-thâu-á..... ( 3 meter 60cm.)                        | 7 hun (2cm.)      | 1 tng 2 chhioh    |
| 5.  | Tī <sup>n</sup> chêng-phok kap chhiú..... ( 3 meter 60cm.)                            | 2 chhùn (6cm.)    | 1 tng 2 chhioh    |
| 6.  | Tī <sup>n</sup> siông-phok, tiú-koan-chat chì keng-thâu..... (5 meter 40cm.)          | 2 chhùn (6cm.)    | 1 tng 8 chhioh    |
| 7.  | Tī <sup>n</sup> tiú-koan-chat..... (3 meter 60cm.)                                    | 2 chhùn (6cm.)    | 1 tng 2 chhioh    |
| 8.  | Tī <sup>n</sup> tiū-sūi-hēng tī keng-thâu..... (7 meter 20cm.)                        | 3 chhùn (9cm.)    | 2 tng 4 chhioh    |
| 9.  | Tī <sup>n</sup> só-kut Wood-sī ê hoat..... (meter.)                                   | 3 chhùn (9cm.)    | 4 tng (12 meter.) |
| 10. | Tī <sup>n</sup> nng khùn tò-hóan tī <sup>n</sup> thâu-khak.....                       | 2 chhùn (6cm.)    | 3 tng (9 meter)   |
| 11. | Tī <sup>n</sup> chit liáp leng-pông..... (7 meter 20cm.)                              | 3 chhùn (9cm.)    | 2 tng 4 chhioh    |
| 12. | Tī <sup>n</sup> nng-liáp leng-pông..... (14 meter 40cm.)                              | 3 chhùn (9cm.)    | 4 tng 8 chhioh    |
| 13. | Tī <sup>n</sup> kha..... (5 meter 40cm.)  | 2½ chhùn (7.5cm.) | 1 tng 8 chhioh    |
| 14. | Tī <sup>n</sup> tōa-thúi..... (7 meter 20cm.)   | 3 chhùn (9cm.)    | 2 tng 4 chhioh    |
| 15. | Tī <sup>n</sup> kha-āu-tī <sup>n</sup> ..... (3 meter 60cm.)                          | 2½ chhùn (7.5cm.) | 1 tng 2 chhioh    |
| 16. | Tī <sup>n</sup> tiū-sūi-hēng tī chit pêng kái-pi <sup>n</sup> ..... (7 meter 20cm.)   | 3 chhùn (9cm.)    | 2 tng 4 chhioh    |
| 17. | Tī <sup>n</sup> tiū-sūi-hēng tī lióng pêng kái-pi <sup>n</sup> ..... (14 meter 40cm.) | 3 chhùn (9cm.)    | 4 tng 8 chhioh    |

18. Tí<sup>n</sup> pak-tó... .. 5 chhùn (15cm.)... .. 2 tng 4 chhioh (7 meter 20cm.)

Téng-bīn-ê sī tī-khài pēng-kun sng chiàu Jit-pún chhùn-chhioh.

Kng-hoat: Hit ê pò thiah-khui liáu, kng-hoat ũ nng khoán, chiong chhiú kng, á-sī ēng ki-khì lái kng (tē 307 tô). Tē 308 tô ũ piáu-bēng koh chit khoán ê kng-hoat. Kng kng-tòa ê sī, tiòh kng pī<sup>n</sup>-pī<sup>n</sup> koh ân; sòa<sup>n</sup>-thâu m̄-thang lâu-teh, tiòh tū-khì. Kng liáu tiòh ēng pín-chiam pín ân, á-sī ēng chit tiâu ê chit-pī<sup>n</sup> lái pak hō i bōe **thōa<sup>n</sup>-khui**.

Pheng-tòa ê chok-iōng, tē it iàu-kín-ê, sī hō pau-siong-liâu kap hù-bók bōe sóa-ūi, òe tiàm tī só ài seng-khu-nih ê só-chāi; koh chit hāng sī ēng ap-lèk lái teh hō i ân, chhin-chhiū<sup>n</sup> i-tī chhut-huih.

Pheng-tòa-hák ê kui-kú:

1. Pheng-tòa tiòh chhòng hō i tiâu.
2. Ēng pheng-tòa lái tí<sup>n</sup>, tiòh thàn chit ê sè-bīn: tui ē-bīn kha á-sī chhiú tí<sup>n</sup> kàu téng-bīn ê tōa-thúi, á-sī keng-thâu; tui lái-bīn kàu gōa-bīn, keng-kè sù-chi ê thâu-chēng-bīn.
3. Pheng-tòa ê tiu<sup>n</sup>-lát (張力, *tension*, chiū-sī lēng kap ân) tiòh pī<sup>n</sup>-pī<sup>n</sup>.
4. Teh tí<sup>n</sup> ê sī, pheng-tòa chòe chit-ē tiòh kan-ta thōa<sup>n</sup> 2 chhùn nā-tiā<sup>n</sup>, ná-tí<sup>n</sup> ná-thōa<sup>n</sup>.
5. Teh tí<sup>n</sup> ê sī, tiòh khiā tī pī<sup>n</sup>-lāng ê bīn-thâu-chēng.
6. Beh khí tí<sup>n</sup> ê sī, pheng-tòa ê lái-bīn pēng tiòh òng chiū<sup>n</sup> téng-bīn (tē 309 tô).
7. Tí<sup>n</sup> pheng-tòa ê sī, nā chiap-sòa lái tí<sup>n</sup>, hit ê tē jī lìn, tiòh khàm téng-bīn chēng lìn 3 hūn ê 2 hūn, tiòh lâu 3 hūn ê chit hūn (tē 310 tô).
8. Ták lín ê pī<sup>n</sup>-á tiòh lóng pī<sup>n</sup>-hēng, iā hit ê tiū-sūi-hēng, tiòh tit-tit sòa khah-óa tī sù-chi ê gōa-bīn pēng.
9. Nā tí<sup>n</sup> sù-chi tiòh tí<sup>n</sup> kàu bé-liu, chhin-chhiū<sup>n</sup> tí<sup>n</sup> chhiú, nā bōe tí<sup>n</sup> chng-thâu-á, kiám-chhái chhiú òe chéng. Nā hō i hoat chéng, hit ê chéng òe hō hit tiâu pheng-tòa ná-ân, ná-ân ná-chéng, ná-chéng chiū ná-ân, ũ sa<sup>n</sup> kan-siáp tī-teh. Hit-tiáp pheng-tòa nā bōe pàng khah lēng, hit ki chhiú òe pī<sup>n</sup> chhi<sup>n</sup>-lām-sek, ná-σ, lō-bé òe sí-khì. Só-í pak chōan-pō chiū hó. Chóng-sī chng-thâu-á bé-liu, nā bōe siū-siong, m̄-thang am-teh. Chit-ê sī in-ūi nā khòa<sup>n</sup> chng-thâu-á bé-liu ê un-tō, kap sek, òe chai pheng-tòa òe siu<sup>n</sup> ân á bōe.
10. Tí<sup>n</sup> liáu, pheng-tòa tiòh chhòng hō tiâu, ēng pín-chiam kiát, á-sī chiong pheng-tòa-thâu thiah-khui lái kat hō tiâu.
11. Pheng-tòa teh tháu ê sī, tháu-khí-lái ê pheng-tòa, tiòh lák tī chhiú-nih, m̄-thang siu<sup>n</sup> tng hō i tui-lòh. (tē 311 tô).

Phah-kat ũ nng hāng ê hoat; chit hāng sī kiò-chòe hong-kat (方結, *reff knot*, *square knot*), koh chit hāng sī sip-jī-kat (十字結, *granny knot*). Chit hō sip-jī-kat Eng-gú kiò-chòe kong-má-kat, ì-sù si lâu-lāng bōe-hiáu chòe, só-í kiò án-ni; chit hō khòai-khòai tháu, khàn-hō m̄-thang ēng (tē 312, 313 tô).

Phah hong-kat ê hoat-tō, tiòh chiàu ē-bīn: Chiong pheng-tòa siang-chhiú kok thèh chit thâu; chiong siang-chhiú ê tōa-thâu tháh tī chià<sup>n</sup>-chhiú tōa ê téng-bīn, sòa óan tī ē-bīn, chiah hóan-chhiú; chiah koh chiong chià<sup>n</sup>-chhiú ê tōa-thâu, tháh tī tò-chhiú tōa-thâu ê téng-bīn, chiah óan-jíp chòe chit-ê kat, tiòh hō i ân, (tē 314, 315 tô). Chit ê hong-kat pí sip-jī-kat khah òe tiâu, khàn-hō beh tháu iū-gōan sī bōe oh-tit.

Tí<sup>n</sup> pheng-tòa pau-hâm ũ sa<sup>n</sup> khoán:

1. Lê-hēng-tí<sup>n</sup>-hoat (螺旋纏法, *Spiral bandage*): Chit ê hoat-tō, sī ēng pheng-tòa tí<sup>n</sup> chit lìn, koh tí<sup>n</sup> chit lìn chhin-chhiū<sup>n</sup> tī tē 316 tô.
2. Sūi-hēng-tí<sup>n</sup>-hoat (穗形纏法, *Spica bandage*): Kiò-chòe chit ê mīa, in-ūi tí<sup>n</sup> liáu, i ê khoán-sit sī sió-khóa chhin-chhiū<sup>n</sup> tiū-sūi-hēng. Teh tí<sup>n</sup> ê hoat-tō, sī chhin-chhiū<sup>n</sup> Se-kok 8-jī ê hēng-chōng. Nā tí<sup>n</sup> koan-chat, sí-siōng ēng chit ê hoat-tō.
3. Lê-hēng-hóan-tí<sup>n</sup>-hoat, (螺旋反纏法, *Spiral reversed bandage*): Ēng chit ê hoat-tō, chiū-sī pau-siong-liâu khah-chōe, á-sī kha chhiú ũn-ũn-á khah tōa, chhin-chhiū<sup>n</sup> teh tí<sup>n</sup> tui kha keng-kòe kha-tó, tiòh ēng chit ê lê-hēng-hóan-tí<sup>n</sup>-hoat. Se-kok 8-jī ê téng-bīn pò<sup>n</sup> kap ē-bīn pò<sup>n</sup> sī pī<sup>n</sup>-pī<sup>n</sup>, chóng-sī sūi-hēng-tí<sup>n</sup>-hoat ê 8-jī téng-bīn hit pò<sup>n</sup> pí ē-bīn-ê, sī khah tōa-ê.

Lê-hêng-hóan-tí<sup>n</sup>-hoat sī chiàu kì tī ē-tóe: Chiong bô teh tí<sup>n</sup> ê chhiú ê tōa-thâu-bú, chhih tī í-keng tí<sup>n</sup> ê pheng-tòa, lō-bé hit lìn, pheng-tòa tiòh koh thòa<sup>n</sup> 2 chhùn, tiòh pàng khah lēng (tē 317 tô). Thèh pheng-tòa ê chhiú tiòh sió-khóa kiáh kôai<sup>n</sup>, péng kè óa seng-khu chit bīn (tē 318, 319 tô) chiah koh tí<sup>n</sup>. Tiòh án-ni chiàu lê-hêng-hóan-tí<sup>n</sup>-hoat chiap-sòa tí<sup>n</sup> kàu chhiú á-sī kha tí<sup>n</sup> bēng-pék.

Pheng-tòa tí<sup>n</sup> chng-thâu-á ê hoat. (*Bandage of finger*):

Thèh chit khùn chhit hun khoa, 3 chhih tng ê pheng-tòa, khí tí<sup>n</sup> tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê chēng-bīn, pheng-tòa-bé tiòh liōng 6 chhùn tng, hō i tui-lòh (tē 320 tô); [koh chit-ê hoat chiū-sī chiàu téng-bīn, koh ke tí<sup>n</sup> chit lìn, hō pheng-tòa khah chāi, chóng-sī chit lìn m-thang ân (tē 321 tô)]. Pheng-tòa tiòh thòa<sup>n</sup> kè gōa-bīn pēng, tí<sup>n</sup> tui chhiú-pôa<sup>n</sup>, kàu hit ki beh tí<sup>n</sup> ê chng-thâu-á ê thâu chat (tē 320 tô), chiah tí<sup>n</sup> chit lìn kàu chng-kah ê pò<sup>n</sup>-gòat (tē 322 tô). Tī chit só-chāi, chiàu lê-hêng-tí<sup>n</sup>-hoat tí<sup>n</sup> chit lìn, chng-kah m-thang khàm bát. Tui chia chiap-sòa tí<sup>n</sup> kàu chng-thâu-á ê thâu-chat; teh tí<sup>n</sup> ê sī pheng-tòa tiòh khàm chēng lìn 3 hūn ê 2 hūn, iā lâu 3 hūn ê chit hūn (tē 323 tô). Tí<sup>n</sup> kàu chng-thâu-á ê thâu-chat, pheng-tòa tiòh tí<sup>n</sup> kè chhiú-pôa<sup>n</sup> kàu chhih-kut-bé ê só-chāi, kè jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê lāi-bīn pēng (tē 324 tô) koh chiàu lê-hêng ê hoat, tí<sup>n</sup> chit lìn, chiah chiong liōng-teh hit 6 chhùn lāi sa<sup>n</sup>-kat tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê āu-bīn pēng (tē 325 tô).

Siat-sú beh tí<sup>n</sup> 2,3 ki chng-thâu-á, tiòh seng tí<sup>n</sup> tī óa bé-chái<sup>n</sup> ê chng-thâu-á (tē 326 tô).

Pheng-tòa tí<sup>n</sup> khàm chng-thâu-á-bé ê hoat (*Bandage to cover top of finger*):

Thèh chit khùn chhit hun khoa, 4½ chhih tng ê pheng-tòa, khí tí<sup>n</sup> tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat chēng-bīn, pheng-tòa-bé tiòh liōng 6 chhùn tng, hō i tui-lòh, (tē 327 tô). Pheng-tòa tiòh thòa<sup>n</sup> kè gōa-bīn pēng tui chhiú-pôa<sup>n</sup> kàu hit ki beh tí<sup>n</sup> ê chng-thâu-á, kàu tiong-chat kap thâu-chat tiong-ng ê koan-chat hit bák (tē 327 tô); pheng-tòa tiòh tui chia khàm bé-liu, koh tò-tng khàm chng-thâu-á ê chēng-bīn (tē 328 tô). Tī chia tiòh ngòeh hō i tiâu, chiong pheng-tòa seh jip nng ki chng-thâu-á ê tiong-ng hit bīn, iū-gōan ngòeh hō i tiâu (tē 329 tô), tui chia koh khàm kàu bé-liu (tē 330 tô); chiah koh khàm hit-pēng kàu gōan-ūi (tē 331 tô); chiah tí<sup>n</sup> chit lìn, lāi hō só ngòeh-teh ê só-chāi òe tiâu (tē 332 tô); ta<sup>n</sup> pheng-tòa tiòh koh tí<sup>n</sup> chit lìn, kàu chng-thâu-á-bé, tī chia koh tí<sup>n</sup> chit lìn, lāi pau chēng só khàm-ê, chiah chiap-sòa chiàu lê-hêng-tí<sup>n</sup>-hoat tí<sup>n</sup> kàu chng-thâu-á ê thâu-chat, ták lìn tiòh khàm chēng lìn 3 hūn ê 2 hūn. Nā kàu chia tiòh chhòng chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 324, 325 tô í-keng kóng-khí-ê phah chit-ê kat hō i tiâu (tē 333 tô).

Pheng-tòa lê-hêng-hóan-tí<sup>n</sup> chng-thâu-á ê hoat (*Reversed spiral bandage of finger*):

Nā pau-siong-liâu khah-chōe, ēng chit ê hoat-tō khah hó. Pheng-tòa tí<sup>n</sup> khí chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 320, 322 tô í-keng kóng-khí-ê; tī chng-kah ê pò<sup>n</sup>-gòat tiòh chiàu lê-hêng ê hoat tí<sup>n</sup> chit lìn, chng-kah m-thang khàm bát. Tui chia tiòh chiàu lê-hêng-hóan-tí<sup>n</sup>-hoat tí<sup>n</sup> khí, chit ki chhiú thèh pheng-tòa, hit ki tōa-thâu-bú chhih tī í-keng tí<sup>n</sup> ê pheng-tòa, lō-bé hit lìn (tē 334 tô), pheng-tòa tiòh koh thòa<sup>n</sup> 2 chhùn, tiòh pàng khah lēng, thèh pheng-tòa péng-kè óa lí pún-sin ê seng-khu chit bīn (tē 335 tô), tui chia chiàu lê-hêng-tí<sup>n</sup>-hoat chiap-sòa tí<sup>n</sup> kàu chng-thâu-á ê thâu-chat. Tī chia chiàu lê-hêng-tí<sup>n</sup>-hoat tí<sup>n</sup> chit lìn. Nā kàu chia tiòh chhòng hō i tiâu, chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 324, 325 tô í-keng kóng khí-ê; tē 336 tô sī chit ê hoat-tō í-keng bēng-pék ê khoán-sit, (chng-thâu-á bé-liu bô khàm-bát).

Pheng-tòa sūi-hêng tí<sup>n</sup> tōa-thâu-bú ê hoat (*Spica bandage of thumb*):

Nā beh khàm tōa-thâu-bú ê bah, tiòh ēng chit ê hoat-tō. Thèh chit khùn chhit hun khoa, 7½ chhih tng ê pheng-tòa, khí tí<sup>n</sup> tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê chēng-bīn, pheng-tòa-bé tiòh liōng 6 chhùn tng, chòe tí<sup>n</sup> liáu beh kat tiâu ê lō-ēng (tē 337 tô). [ Ū lāng chiàu téng-bīn, koh ke tí<sup>n</sup> chit lìn tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat, hō pheng-tòa òe tiâu.] Pheng-tòa tiòh thòa<sup>n</sup> kè gōa-bīn kè tōa-thâu-bú (tē 338 tô) kàu lī chng-kah pò<sup>n</sup> chhùn ê hng, tī-hia chiàu lê-hêng tí<sup>n</sup> chit lìn (tē 338 tô 3); thèh pheng-tòa kè tōa-thâu-bú ê āu-bīn, kàu jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê lāi-bīn pēng, kè chēng-bīn pēng, koh tí<sup>n</sup> chit lìn kè tōa-thâu-bú, (tē 340 tô 5). Tiòh chiàu án-ni Se-kok 8-jī hēng kàu tōa-thâu-bú lóng khàm, ták lìn tiòh khàm chēng lìn 3 hūn ê 2 hūn. Tē 341 tô sī chit hō pheng-tòa-hoat í-keng bēng-pék. Tiòh chhòng hō i tiâu, chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 324, 325 tô í-keng kóng-khí-ê.

Pheng-tòa tí<sup>n</sup> chhiú ê hoat (*Bandage of hand*):

Thèh chit khùn nng chhùn khoa, chit tng tng ê pheng-tòa, khí tí<sup>n</sup> tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê chēng-bīn. Thèh tui jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê gōa-bīn-pi<sup>n</sup> keng-kè chhiú-pôa<sup>n</sup>, kàu bé-chái<sup>n</sup> chng-kah ê pò<sup>n</sup>-gòat; tui hia tí<sup>n</sup> kè chng-thâu-á chēng-bīn kàu kí-chái<sup>n</sup> ê gōa-bīn pēng, chhiú-chiú<sup>n</sup>-nih tiòh hē tām-pòh mī-hoe; pheng-tòa chiap-sòa tí<sup>n</sup> kè chng-thâu-á ê āu-bīn kàu bé-chái<sup>n</sup> (tē 342 tô 2). Tiòh koh tí<sup>n</sup> chit lìn kè chhiú-chiú<sup>n</sup> kàu kí-chái<sup>n</sup> ê gōa-bīn, chit lìn tiòh

khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn, tiòh chhun 3 hūn ê chít hūn bô khàm. Ta<sup>n</sup> chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> kè chhiú-pôa<sup>n</sup>, kàu jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê lâi-bīn pêng (tē 343 tô 3); tùi chia kè jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê chêng-bīn, kàu tōa-thâu-bú ê tióng-ng; tùi hia kè chhiú-pôa<sup>n</sup> kàu bé-chái<sup>n</sup> (tē 344 tô 4); chít-ê sī thâu chít-ê Se-kok 8-jī hêng-chōng. Tiòh chiàu chít ê 8-jī hêng-chōng chiap-sòa tī<sup>n</sup> n̄ng sa<sup>n</sup> lìn, kàu chhiú í-keng khàm bêng-pék. Tī<sup>n</sup> ê sī tiòh sòe-jī hō hiah ê tiū-sūi-hêng, tú-tú tī chhiú-pôa<sup>n</sup> ê tióng-ng. Lō-bé tiòh chiàu lê-hêng ê tī<sup>n</sup>-hoat, chiong chít lìn tī<sup>n</sup> jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat, chia h an-jiân-pín-chiam kã i kiát hō tiâu (tē 345 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> chêng-phok ê hoat (*Bandage of the forearm*):

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> chêng-phok ê sī, sī khah hó tiòh seng chiàu Se-kok 8-jī hêng tī<sup>n</sup> n̄ng lìn. Thèh chít khùn 2 chhùn khoah, 12 chhiòh tng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê chêng-bīn. Thèh chiū<sup>n</sup> tùi jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê gōa-bīn-pi<sup>n</sup>, keng-kè chhiú-pôa<sup>n</sup>, kàu bé-chái<sup>n</sup> ê thâu-chat (tē 346 tô 1); tùi chia tī<sup>n</sup> kè chhiú-chiú<sup>n</sup> (tāi-seng ēng tām-pòh mī-hoe hē tī chhiú-chiú<sup>n</sup>-nih); thèh pheng-tòa tùi kí-chái<sup>n</sup> ê thâu-chat tī<sup>n</sup> kè chhiú-pôa<sup>n</sup>, kàu jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat ê lâi-bīn pêng, (tē 346 tô 2); chít ê 8-jī hêng tiòh tī<sup>n</sup> koh chít lìn, chít lìn tiòh khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn (tē 347 tô 3,4), chia h chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn kè jiâu-óa<sup>n</sup>-koan-chat (tē 347 tô 5). Tùi chia tiòh chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat, tī<sup>n</sup> n̄ng sa<sup>n</sup> lìn, ták lìn tiòh khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn. Chhiú-tó nã khah tōa, tiòh chiàu lê-hêng-hóan-tī<sup>n</sup>-hoat lâi tī<sup>n</sup> (tē 348 tô 8). Chít ê hoat-tō tī 437 bīn ū siōng-sè kóng. Tiòh án-ni chiap-sòa lâi tī<sup>n</sup> kàu beh kàu tiú-koan-chat (*elbow*), chia h chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chiū ēng an-jiân-pín-chiam kã i kiát. Chêng-phok ê tiū-sūi-hêng tiòh kap chhiú ê tiū-sūi-hêng, tit-tit chít chōa (tē 349, 350 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> tiú-koan-chat ê hoat-tō (*Bandage of elbow*):

Tiú-koan-chat tiòh kiu-khí-lâi, chia h thèh chít khùn n̄ng chhùn khoah, 12 chhiòh tng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī tiú-koan-chat ê lâi-bīn pêng (tē 351 tô). Chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> n̄ng lìn, kè tiú-koan-chat ê āu-bīn, tú-tú kè hit tè teh phok-chhut-lâi ê kut; tē jī lìn sī tú-tú tī thâu chít lìn ê téng-bīn (tē 352 tô). Tùi chia chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> khah kôai<sup>n</sup> tī tiú-koan-chat, koh chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chít lìn tiòh khàm chêng n̄ng lìn 3 hūn ê chít hūn (tē 353 tô 3); āu-lâi tī<sup>n</sup> chít lìn khah kè tiú-koan-chat, chít lìn iú-gōan khàm tē 1, tē 2 lìn ê 3 hūn ê chít hūn (tē 354 tô 4). Nã án-ni tī<sup>n</sup> hit n̄ng lìn, tē 1, tē 2 tióng-ng hit 3 hūn ê chít hūn bô khàm (tē 354 tô 1-2). Chia h chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kôai<sup>n</sup> chít lìn (tē 355 tô 5), tiòh khàm chêng lìn (tē 355 tô 3) 3 hūn ê 2 hūn, chhun 3 hūn ê chít hūn bô khàm; chia h tī<sup>n</sup> chít lìn tī tiú-koan-chat-ē, iā chít lìn (tē 355 tô 6) tiòh khàm chêng lìn (tē 355 tô 4), 3 hūn ê 2 hūn. Tiòh chiàu chít ê Se-kok 8-jī hêng chiap-sòa tī<sup>n</sup> tiú-koan-chat, kàu lóng khàm bêng-pék. Lō-bé chiàu lê-hêng tī<sup>n</sup> chít lìn tī téng-bīn, chia h ēng an-jiân-pín-chiam kã i kiát (tē 356 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> siōng-phok ê hoat-tō (*Bandage of upper arm*):

Thèh chít khùn n̄ng chhùn á-sī 2½ chhùn khoah ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī chhiú-nih ê lâi-bīn pêng, tī tiú-koan-chat ê téng-bīn (tē 357 tô). Chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chiap-sòa koh chít lìn, chiap-sòa koh chít lìn, chít lìn tiòh khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn, chhun 3 hūn ê chít hūn bô khàm. Chhiú nã khah tōa tiòh chiàu lê-hêng-hóan-tī<sup>n</sup>-hoat (khòa<sup>n</sup> 437 bīn tē 317, 318 tô). Ta<sup>n</sup> bêng-pék tiòh chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chia h ēng an-jiân-pín-chiam kã i pín tiâu (tē 358 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> tiū-sūi-hêng tī keng-thâu ê tī<sup>n</sup>-hoat (*Spica bandage of shoulder*):

Thèh chít khùn sa<sup>n</sup> chhùn khoah, 2 tng 4 chhiòh tng ê pheng-tòa. Tiòh chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn kè chhiú, chít lìn tiòh pí tī siōng-phok ê tióng-ng n̄ng chhùn khah kôai<sup>n</sup> (tē 359 tô). Chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> óa keng-thâu (tē 360 tô 2), kè pī<sup>n</sup>-lâng ê ka-chiah-āu, kè hit pêng koh-ē-khang (siang pêng koh-ē-khang-nih, tiòh hē tām-pòh mī-hoe hō pheng-tòa khah bōe hāi-tiòh pī<sup>n</sup>-lâng); tùi hit pêng koh-ē-khang tī<sup>n</sup> kè heng-chêng, koh kè chhiú ê thâu-chêng, tī chia chòe thâu chít-ê sūi-hêng tī chhiú ê gōa-bīn pêng (tē 361 tô 3). Tùi chia pheng-tòa tiòh tī<sup>n</sup> kè thâu chít ki chhiú, tùi gōa-bīn kè āu-bīn, koh kè koh-ē-khang lâi-bīn, chia h tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kàu keng-thâu, (tē 362 tô 4). Tiòh chiàu 8-jī hêng chiap-sòa lâi tī<sup>n</sup>, kàu keng-thâu lóng khàm bêng-pék. Hiah ê lìn tiòh khàm téng-bīn chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn, tiòh lâu 3 hūn ê chít hūn. Tē 363 tô sī tùi thâu-chêng lâi khòa<sup>n</sup>-ê.

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> só-kut *Wood-sī* ê hoat (*Wood's bandage for the clavicle*):

Hit ki chhiú tiòh kiu-khí-lâi hōa<sup>n</sup> tī hêng-chêng, chhiú ê chng-thâu-á tiòh óa tī bô siū-siong hit pêng ê keng-thâu. Tiòh chiong tōa tè ê mī-hoe, hē siū-siong chít pêng ê koh-ē-khang-nih, iā ēng khah sòe tè hē tī hit pêng koh-ē-khang-nih, kap chhiú-chiú<sup>n</sup>-ē. Thèh

chit khùn sa<sup>n</sup> chhùn khoah, 4 tng tng ê pheng-tòa, tî<sup>n</sup> siōng-phok siū-siong hit pêng ê tiú-koan-chat-téng, chiàu lê-hêng-tî<sup>n</sup>-hoat tî<sup>n</sup> nng lìn (tê 364 tô). Tùi chia tiòh tî<sup>n</sup> kè pî<sup>n</sup>-lâng ê ka-chiah-âu kè pak-tó ê thâu-chêng, kè chêng-phok, tú-tú tī tiú-koan-chat-téng; hit âu-bīn teh phok-chhut-lâi ê kut m̄-thang khàm (tê 365 tô 3-4). Tiòh án-ni tî<sup>n</sup> koh chit lìn, tú-tú tī chêng lìn ê téng-bīn, tiòh kâ i khàm bát-bát (tê 365 tô 3-4). Tùi chia tiòh koh tî<sup>n</sup> kè ka-chiah-âu, kè pî<sup>n</sup>-lâng hit pêng ê koh-ē-khang (tê 366 tô 5) chiap-sòa tî<sup>n</sup> kè keng-thâu-téng (tê 366 tô 5), chiah lòh khi kè ka-chiah-âu (tê 367 tô 6), kàu siū-siong hit pêng tiú-koan-chat ê ē-bīn (hit ê **chhiú-âu-ti<sup>n</sup>** m̄-thang khàm); koh tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kôai<sup>n</sup> kàu siū-siong hit pêng- keng-thâu-téng (tê 368 tô 7). Tùi chia tî<sup>n</sup> kè ka-chiah-âu, tī ka-chiah-âu ê tiòng-ng, ū sip-jī-hêng (tê 369 tô 8); chiap-sòa tî<sup>n</sup> kè pak-tó thâu-chêng, kè chêng-phok kàu siū-siong hit pêng; chit-tiáp tiòh khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn (tê 370 tô 9). Tiòh án-ni-si<sup>n</sup> chiap-sòa lâi tî<sup>n</sup> kè ka-chiah-âu, koh-ē-khang, kè bô siū-siong ê keng-thâu-téng, lòh khi kè ka-chiah-âu, tiú-koan-chat-ē, tî<sup>n</sup> kè chêng-phok, chiū<sup>n</sup> siū-siong chit pêng ê keng-thâu-téng, lòh-khi kè ka-chiah-âu, chiah koh tî<sup>n</sup> kè pak-tó, á-sī heng-chêng. Tiòh án-ni chiap-sòa tî<sup>n</sup> gō lāk pái. Tiòh ēng an-jiân-pín-chiam kâ i pín tī heng-chêng (tê 371, 372 tô).

Pheng-tòa tî<sup>n</sup> chit liáp leng-pông ê hoat (*Bandage for the breast*):

Chiong chit khùn sa<sup>n</sup> chhùn khoah, 24 chhiòh tng ê pheng-tòa, kí tî<sup>n</sup> tī só beh tî<sup>n</sup> ê leng-pông-ē, iā tî<sup>n</sup> tùi chit liáp kàu hit liáp bô pî<sup>n</sup> ê leng-pông (tê 373 tô, beh tî<sup>n</sup> chià<sup>n</sup>-pêng ê leng-pông). Chiah chiàu lê-hêng-tî<sup>n</sup>-hoat tî<sup>n</sup> nng lìn, ùi seng-khu tú-tú tī leng-pông-ē, iā tī siāng só-chāi (tê 374 tô 1-2); chit nng lìn sī beh hō pheng-tòa chāi-chāi, bōe sóa-ūi. Tē sa<sup>n</sup> lìn chiong pheng-tòa tî<sup>n</sup> kè leng-pông-ē, chiah tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kè hit pêng ê keng-thâu (tê 374 tô 3). Tùi chia lòh khi kè ka-chiah-âu kàu leng-pông, iā chiap-sòa chiàu lê-hêng-tî<sup>n</sup>-hoat tî<sup>n</sup> chit lìn kè seng-khu, chit-tiáp chit lìn tiòh khàm tē 1-2 lìn 3 hūn ê 2 hūn (tê 375 tô 4). Chiah koh tî<sup>n</sup> chit lìn tī leng-pông-ē tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> keng-thâu-téng, (tê 376 tô 5), chit lìn tiòh khàm tē 3 lìn 3 hūn ê 2 hūn, pheng-tòa nā óa keng-thâu-téng, chit lìn bōe bián-tit tiòh khàm chêng lìn khah-chōe (tê 376 tô). Koh chiap-sòa tî<sup>n</sup> kè ka-chiah-âu, kàu leng-pông-ē, chiah chit lìn ùi seng-khu (tê 378 tô 6). Tiòh án-ni chiap-sòa tî<sup>n</sup> kàu bēng-pèk. Tī heng-chêng ēng an-jiân-pín-chiam pín hō i tiâu, chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 378 tô.

Pheng-tòa tî<sup>n</sup> nng liáp leng-pông ê hoat:

Tiòh thèh chit khùn 3 chhùn khoah, 4 tng 8 chhiòh tng ê pheng-tòa, chhin-chhiū<sup>n</sup> téng-bīn tî<sup>n</sup> nng lìn tī leng-pông-ē. Chiah thàn chit ê sè-bīn : tò-pêng leng-pông-ē tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> chià<sup>n</sup>-pêng keng-thâu-téng, lòh khi kàu tò-pêng leng-pông-ē, chiah chit pò<sup>n</sup> lìn tî<sup>n</sup> seng-khu leng-pông-ē, kè ka-chiah-âu, tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> tò-pêng keng-thâu-téng, lòh khi kè heng-chêng, chià<sup>n</sup>-pêng leng-pông-ē, chiap-sòa kè ka-chiah-âu kàu tò-pêng leng-pông-ē, chiah tî<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> chià<sup>n</sup>-pêng keng-thâu-téng. Án-ni chiap-sòa lâi tî<sup>n</sup> kàu bēng-pèk. Ēng an-jiân-pín-chiam pín hō i tiâu, chhin-chhiū<sup>n</sup> téng-bīn í-keng kóng (tê 379 tô).

Peng-tòa tî<sup>n</sup> tiū-sui-hêng tī âm-kún ê tî<sup>n</sup>-hoat (*Spica bandage for the neck*):

Âm-kún nā siū-siong, á-sī chhiú-sút tī âm-kún ê só-chāi, ēng chit ê tî<sup>n</sup>-hoat, hō pau-siong-liâu bōe sóa-ūi. Thèh chit khùn 2 chhùn khoah, 2 tng tng ê pheng-tòa, kí tî<sup>n</sup> tī keng-thâu-téng (tê 380 tô 1). Kè koh-ē-khang, tî<sup>n</sup> kè âm-kún chit nng lìn (tê 380 tô 2,3,4). Chiah tî<sup>n</sup> kè âm-kún (tê 380 tô 5), **hā-gók-ē** bô siū-siong hit pêng hī-á-âu, kè thâu-khak-téng, lòh lâi siū-siong chit pêng hī-á ê chêng-bīn (6); chiah koh chit pái tī hā-gók-ē, bô siū-siong hit-pêng hī-á ê chêng-bīn, kè thâu-khak-téng (8), lòh khi siū-siong chit pêng ê hī-á ê âu-bīn, á-sī hī-á-téng. Chiah koh chit pái tī hā-gók-ē, tî<sup>n</sup> thâu-khak kàu âu-khok, chiah tî<sup>n</sup> thâu-hiáh, chiū ēng pín-chiam kâ i pín tiâu. Chhòng chit-ê liáu, tiòh ēng sī gō ki an-jiân-pín-chiam kâ i pín, hō i bōe sóa-ūi (tê 380 tô 9, 10).

Thâu-khak ê tî<sup>n</sup>-hoat (*Bandage for the head*):

Tē it khòai ê hoat-tō sī hōai<sup>n</sup>-hêng tî<sup>n</sup> tùi âu-khok kè thâu-hiáh. Nā án-ni tî<sup>n</sup> kia<sup>n</sup>-liáu òe sóa-ūi, só-í tiòh koh tî<sup>n</sup> chit nng lìn tī hā-gók-ē, kè thâu-khak-téng. Tāi-seng chiong an-jiân-pín-chiam pín hit ê hōai<sup>n</sup>-hêng hit lìn hō i khah chāi (tê 381 tô 1 jī ê hō sī chí pín-chiam). Tî<sup>n</sup> kè hā-gók-ē ê sī, kō-put-chiong tiòh ēng lê-hêng-hóan-tî<sup>n</sup>-hoat chiàu khò<sup>n</sup> tē 381 tô.

Nng khùn tò-hóan tî<sup>n</sup> thâu-khak ê hoat-tō (*Capeline bandage for the head*):

Tiòh thèh chit khùn 2 chhùn khoah, 3 tng tng ê pheng-tòa, siang-thâu-bé chòe sim lâi kng óa tiòng-ng (tê 382 tô). Á-sī ēng nng tiâu, kok tiâu 18 chhiòh tng, chiong pheng-tòa pâng-háp, á-sī pín háp chòe chit tiâu (tê 383 tô). Ēng chit ê tî<sup>n</sup>-hoat, sī beh hō pau-siong-liâu bōe sóa-ūi, á-sī beh í-tī thâu-khak-phê siū-siong ê pî<sup>n</sup>. Chiong siang chhiú thèh hit tiâu pheng-tòa siang tiâu ê

tòa-thâu, chiều hit tiêu tòa siāng tiong-ng ê só-chāi, hē tī thâu-hiáh-nih (tē 384 tô, tē 395 tô 1). Siang-chhiú siāng-sī thèh tòa tī<sup>n</sup> tī āu-khok, tī chia siang-tòa ôe phóah siang-chhe (tē 385 tô); tui chit ê ē-bīn hit tiêu tòa sí-siōng kng tui thâu-khak-téng, iā hit tiêu téng-bīn tòa sí-siōng tī<sup>n</sup> thâu-khak hôai<sup>n</sup>-hêng ê só-chāi; tãi-ke sa<sup>n</sup> chiap-sòa, ēng ē-bīn ê tòa (tē 386 tô 2), tui thâu-khak ê āu-khok, chhé hit tiêu hôai<sup>n</sup>-hêng-ê, tī<sup>n</sup> chhut hiáh-á ê thâu-chêng (tē 386 tô 2). Ēng tī téng-bīn hôai<sup>n</sup>-hêng ê tòa, hôai<sup>n</sup> tī<sup>n</sup> chhut tī hiáh-nih, koh teh ân tháh tī tī<sup>n</sup> chhut hiáh chêng ê tòa ê téng-bīn (tē 387 tô 3); koh chiong ē-bīn ê tòa, tui pī<sup>n</sup>-lâng chiá<sup>n</sup>-pêng, khàm kè āu-khok; chit lín tiòh khàm chêng lín 3 hūn ê 1 hūn (tē 388 tô 4). Hit tiêu téng-bīn hôai<sup>n</sup>-hêng ê tòa, iū-gôan hôai<sup>n</sup> tī<sup>n</sup> jip āu-khok, tī chit só-chāi koh tēng-tháh (tē 395 tô 5), tī chêng-āu-tòa-téng, hō i chát-chát; koh chiong tī ē-bīn ê tòa, tui tò-pêng khàm chhut hiáh-chêng (tē 389 tô 6, tē 395 tô 6), chit lín tiòh khàm kè 2 lín sa<sup>n</sup> hūn ê chit hūn; tē 2 lín tiong-ng sa<sup>n</sup> hūn ê chit hūn, tī thâu-khak-téng bô khàm. Ân-ni chiong siang-thâu chêng-āu kap hôai<sup>n</sup>-hêng ê tòa chiap-sòa tī<sup>n</sup> khàm-bát lóng-chóng ê thâu-khak-phê, khòa<sup>n</sup> (tē 390 chhi 395 tô). Beh chhòng hō i tiêu, hit tiêu ē-bīn chêng-āu ê tòa, tiòh tī<sup>n</sup> soah tī thâu-chêng hiáh-pi<sup>n</sup> (tē 393 tô 22) chia hit tiêu téng-bīn hôai<sup>n</sup>-hêng ê tòa, koh tī<sup>n</sup> nng lín, chia ēng pín-chiam pín tiêu (tē 394 tô, 395 tô 23,24).

Si-tiâu-bé pheng-tòa tī<sup>n</sup> thâu-khak ê hoat:

Thèh chit tiêu tòa 3 chhiòh tng, 6 chhùn khoah, ēng ka-to lāi ka khui, án-ni chiū chiong tòa-thâu, kap tòa-bé kok ū hun chòe nng tiêu, chóng-sī tiong-ng chām 6 chhùn tng bô ka thàu (khòa<sup>n</sup> tē 396 tô). Tī<sup>n</sup>-hoat tiòh khòa<sup>n</sup> tē 397-400 tô.

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> chit lúi bák-chiu ê hoat:

Tãi-seng chiong 2 chhùn khoah, 8 chhiòh tng ê pheng-tòa hē tī chiá<sup>n</sup>-pêng ê pín-pi<sup>n</sup> (nā tò-lúi tiòh tui-hóan), tī<sup>n</sup> kè tò-pêng séh chit lín, kok tī siang-pêng hī-á ê téng-bīn; chiap-sòa tī<sup>n</sup> kè āu-khok, kè chiá<sup>n</sup>-pêng hī-á-ē, koh kè chhui-phóe, am tī chiá<sup>n</sup>-pêng ê bák-chiu; chiap-sòa tī<sup>n</sup> kè phī<sup>n</sup>-niū, kàu tò-pêng ê hī-á-téng. Nā ài koh chit lín, iū-gôan tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kok nng pêng ê hī-á-téng, chia koh tī<sup>n</sup> lóh chiá<sup>n</sup>-pêng ê hī-á-ē. Chiàu téng-bīn só kóng, am tī bák-chiu, chia koh tī<sup>n</sup> chit lín chiū<sup>n</sup> chiá<sup>n</sup>-pêng ê hī-á-téng, chia ēng pín-chiam pín-tiâu tī tò-pêng ê pín-pi<sup>n</sup>. Tī<sup>n</sup> tī thâu-hiáh-nih ták lín tiòh khàm chêng lín tú-hó bát. Hit lín teh tī<sup>n</sup> kè bák-chiu, iū-gôan ták lín tiòh tú-tú khàm-bát chêng-lín. Nā ū pau-siong-liāu, ták lín beh am bák-chiu tiòh khàm chêng lín 3 hūn ê 2 hūn (tē 401 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> siang lúi bák-chiu ê hoat:

Tãi-seng chiong 2 chhùn khoah, lák chhiòh tng ê pheng-tòa, hē tī chiá<sup>n</sup>-pêng ê pín-pi<sup>n</sup>. Hit tiêu pheng-tòa chia tī<sup>n</sup> lóh khàm tò-pêng ê bák-chiu, kè tò-pêng hī-á-ē, koh kè am-kún-āu, koh kè chiá<sup>n</sup>-pêng hī-á-ē, kàu chiá<sup>n</sup>-pêng chhui-phóe, am chiá<sup>n</sup>-pêng ê bák-chiu; chia tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> tò-pêng ê pín-pi<sup>n</sup>, kè hī-á-téng, keng-kè āu-khok, teh-tiòh khí-thâu tī<sup>n</sup> ê tòa; kè chiá<sup>n</sup>-pêng pín-pi<sup>n</sup>, koh tī<sup>n</sup> lóh khàm tī tò-pêng ê bák-chiu. Chiap-sòa tī<sup>n</sup> chiàu chhin-chhiū<sup>n</sup> téng-bīn só kóng ê sè-bīn, tī<sup>n</sup> kúi-nā lín, iā ták lín só teh ê ūn, tiòh khàm 3 hūn ê 2 hūn. Iā tiū-sūi-hêng tiòh tú-tú tī phī<sup>n</sup>-niū ê téng-bīn; tī hiáh-téng koh chiap-sòa tī<sup>n</sup> 2 lín, chia chiong pín-chiam pín tiêu tī tò-pêng ê pín-pi<sup>n</sup> (tē 402 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> hā-gók ê hoat (*Bandage for lower jaw*):

Thèh pheng-tòa 15 chhiòh tng, 2 chhùn khoah. Tãi-seng chiong pheng-tòa ê bé-liu, tī tò-pêng ê hī-á-āu, tī<sup>n</sup> am-kún-āu, āu-khok-ē, kàu chiá<sup>n</sup>-pêng ê hī-á-āu, tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> thâu-khak-téng, kàu tò-pêng ê pín-pi<sup>n</sup>, tī<sup>n</sup> kè tò-pêng chhui-phóe hī-á ê chêng-bīn, kàu hā-gók-ē, koh tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> chiá<sup>n</sup>-pêng ê chhui-phóe; sī chiá<sup>n</sup>-pêng hī-á ê chêng-bīn; koh tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> thâu-khak-téng, tī<sup>n</sup> lóh kàu tò-pêng hī-á-āu, tī chia teh-tiòh khí tī<sup>n</sup> pheng-tòa ê bé-liu; án-ni sī thâu chit ê 8-jī hêng chit lín. Tē jī lín chiap-sòa tī<sup>n</sup> kè am-kún-āu, chiá<sup>n</sup>-pêng hī-á-ē, khàm-bát chhui-ē-táu, lāu am-kún-āu; che sī tē jī lín bēng-pék. Tiòh án-ni chiap-sòa tī<sup>n</sup> kúi-nā lín kàu chheng-chhó. Beh soah ê sī, tòa tiòh tú-tú tī thâu-khak-téng, chia ēng pín-chiam pín tiêu. Nā beh hō i khah tiêu, tiòh ēng an-jîan-pín-chiam pín tiêu tī siang-pêng hī-á-téng hun-chhe ê só-chāi. Koh chit ki tī am-kún-āu; am-kún-āu ê pín-chiam nā siu<sup>n</sup> tiam, thang ēng sòa<sup>n</sup> thī<sup>n</sup>-kè lāi tiò-tiâu (tē 403 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> kha ê hoat (*Bandage for the leg*):

Thèh chit khùn nng chhùn pò<sup>n</sup> khoah, 12 chhiòh tng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> chiok-koan-chat (*ankle*) ê lāi-bīn pêng, kè kha ê chêng-bīn kàu kha-bé-chái<sup>n</sup> ê kha-kah (tē 404 tô); tui chia tī<sup>n</sup> kè kha-chiū<sup>n</sup> kàu kha tōa-thâu-bú, chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chit lín, kè kha-pôa<sup>n</sup> (tē 405 tô 2). Koh chit pái tī<sup>n</sup> kè kha-chiū<sup>n</sup>, chit lín tiòh khàm chêng lín 3 hūn ê 2 hūn, kè kha-tōa-thâu-bú, kè kha-pôa<sup>n</sup> kàu chiok-koan-chat ê gōa-bīn pêng (tē 406 tô 3). Tī<sup>n</sup> kè chiok-koan-chat ê āu-bīn, kàu

lāi-bīn pêng, tùi chia koh chít pái kè kha-pôa<sup>n</sup> kàu kha-bé-chái<sup>n</sup>, án-ni chiū-sī Se-kok 8-jī hêng (tê 407 tô). tiòh chiap-sòa tī<sup>n</sup> kàu bêng-pèk, chiah chhòng hō i tiâu, chhin-chhiū<sup>n</sup> tī tê 408 tô.

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> kha-āu-ti<sup>n</sup> ê hoat (*Bandage for the heel*):

Thèh chít khùn n̄ng chhùn pò<sup>a</sup> khoa<sup>h</sup>, 12 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī kha-āu-ti<sup>n</sup> ê lāi-bīn pêng (tê 409 tô). chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> n̄ng lìn kè kha-āu-ti<sup>n</sup> (410 tô 1-2); chiah tī<sup>n</sup> chít lìn khah kē kha-āu-ti<sup>n</sup>, chít lìn tiòh khàm chêng 2 lìn 3 hūn ê chít hūn (tê 410 tô 3). Tùi chia chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> khah kôai<sup>n</sup> tī kha-āu-ti<sup>n</sup>, chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chít lìn tiòh khàm chêng 1-2 lìn 3 hūn ê chít hūn (tê 411 tô 4). Tùi chia tī<sup>n</sup> chít lìn khah kē kha-āu-ti<sup>n</sup>, chít lìn tiòh khàm chêng lìn (3) 3 hūn ê 2 hūn (tê 412 tô). Tiòh án-ni chiap-sòa tī<sup>n</sup> kàu bêng-pèk. Chhòng hō i tiâu, lô-bé tiòh chiàu lê-hêng tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> n̄ng lìn, chiah ēng an-jiân-pín-chiam ká i pín. (tê 413 tô)

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> chiok-koan-chat ê hoat (*Bandage for the ankle*):

Thèh chít khùn n̄ng chhùn khoa<sup>h</sup>, 8 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa, chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> n̄ng lìn, tùi chiok-koan-chat kè (tê 414 tô 1-2); jiân-āu tùi chiok-koan-chat ê lāi-bīn pêng tī<sup>n</sup> kè kha-pôa<sup>n</sup>, kàu kha ê gōa-bīn pêng (tê 414 tô 3); chiah kè kha-chiū<sup>n</sup> kàu kha ê lāi-bīn pêng, chiah koh kè kha-pôa<sup>n</sup>, kàu chiok-koan-chat ê gōa-bīn-pêng (tê 414 tô 4); án-ni chiū í-keng chiā<sup>n</sup> chít-ê 8-jī hêng. Ta<sup>n</sup> tiòh chiàu 8-jī hêng, tī<sup>n</sup> n̄ng sa<sup>n</sup> lìn, kàu chiok-koan-chat khàm bêng-pèk, chiah chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat, tī<sup>n</sup> chít n̄ng lìn kè kha, tī chiok-koan-chat ê téng-bīn tām-pòh (tê 415 tô). Nā ài khah íong, thâu chít-ê 8-jī hêng chòe liáu, thang koh tī<sup>n</sup> chít-ê 8-jī hêng, tú-tú tī chêng lìn ê téng-bīn, ká i khàm bát, chiah chiap-sòa chiàu téng-bīn só kóng, tī<sup>n</sup> kàu bêng-pèk.

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> kha ê hoat (*Bandage for the leg*):

Tī<sup>n</sup> kha ê sí, khah hó tiòh seng tī<sup>n</sup> n̄ng sa<sup>n</sup> lìn kè kha kap chiok-koan-chat. Tiòh khè kha tī í-liâu-téng, hō i khah lī-piān. Thèh chít khùn 2½ chhùn khoa<sup>h</sup>, 18 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī chiok-koan-chat ê lāi-bīn pêng. Tī<sup>n</sup> kè kha-pôa<sup>n</sup>, kàu kha ê gōa-bīn-pi<sup>n</sup> (tê 416 tô 1), kè kha-chiū<sup>n</sup> kàu kha ê lāi-bīn pêng; tī<sup>n</sup> kè kha-pôa<sup>n</sup> kàu chiok-koan-chat ê gōa-bīn pêng; chiah tùi chiok-koan-chat ê āu-bīn kàu lāi-bīn pêng (tê 416 tô 2). Koh chít pái tī<sup>n</sup> chít-ê 8-jī hêng, chít lìn tiòh khàm chêng lìn 3 hūn ê 2 hūn (tê 416 tô 3-4), chiah chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat, tùi chiok-koan-chat tī<sup>n</sup> chít lìn (tê 416 tô 5). Kha nā khah tōa, tiòh chiàu lê-hêng-hóan-tī<sup>n</sup>-hoat (tê 437 bīn ũ kóng khí), (tê 417 tô 6); chiap-sòa lāi tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kàu kha khàm bát, chiah chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> chít lìn, chiū ēng an-jiân-pín-chiam pín hō i tiâu (tê 418 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> chhek-koan-chat ê hoat (*Bandage for the knee*):

Chhek-koan-chat tiòh kiu-khí-lāi, chiah thèh chít khùn 2½ chhùn khoa<sup>h</sup>, chít t̄ng chī t̄ng pò<sup>a</sup> t̄ng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> chhek-koan-chat ê lāi-bīn-pêng (tê 419 tô), chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat, tī<sup>n</sup> n̄ng lìn kè chhek-kài-kut, chít n̄ng lìn tiòh sa<sup>n</sup> tháh (tê 420 tô 1-2). Tùi chia chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> khah kôai<sup>n</sup> tī chhek-koan-chat, tī<sup>n</sup> chít lìn, chít lìn tiòh khàm chêng n̄ng lìn, 3 hūn ê chít hūn (tê 420 tô 3). Chiah tī<sup>n</sup> chít lìn khah kē chhek-koan-chat, chít lìn iū-gōan khàm tê 1-2 lìn, 3 hūn ê chít hūn (tê 421 tô 4). Nā án-ni tī<sup>n</sup> hit n̄ng lìn, tê 1-2 tiòng-ng hit 3 hūn ê chít hūn bô khàm, chít-ê sī tī chhek-kài-kut ê chêng-bīn (tê 421 tô 1-2). Chiong tóa tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kôai<sup>n</sup> chít lìn (tê 422 tô 5), chít lìn tiòh khàm chêng lìn (tê 422 tô 3) ê 3 hūn ê 2 hūn, chhun 3 hūn ê chít hūn bô khàm; chiah tī<sup>n</sup> chít lìn tī chhek-koan-chat-ē, iā chít lìn (tê 422 tô 6) tiòh khàm chêng lìn (tê 422 tô 4) ê 3 hūn ê 2 hūn. Tiòh chiàu chít ê Se-kok 8-jī hêng, chiap-sòa tī<sup>n</sup> chhek-koan-chat, kàu lóng khàm bêng-pèk. Lô-bé chiàu lê-hêng tī<sup>n</sup> chít lìn tī téng-bīn, chiah ēng an-jiân-pín-chiam ká i pín tiâu (tê 422 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> tōa-thúi ê hoat (*Bandage for the thigh*):

Tiòh ēng chít khùn 3 chhùn khoa<sup>h</sup> 24 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa. Chít ê hoat-tō sī tú-tú chiàu tī<sup>n</sup> siōng-phok ê tī<sup>n</sup>-hoat sio-siāng (tê 357-358 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> pī-khū-koan-chat ê hoat (*Bandage for the hip*):

Tiòh thèh chít khùn 3 chhùn khoa<sup>h</sup>, 24 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa, chiàu lê-hêng tī<sup>n</sup> chít lìn kè tōa-thúi, chít lìn tiòh pí tōa-thúi-kut ê tiòng-ng n̄ng chhùn khah kôai<sup>n</sup> (tê 423 tô). tiòh chiàu lê-hêng-hóan-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> sa<sup>n</sup> sī lìn kè tōa-thúi, chiah chiong pheng-tòa kè tōa-thúi tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kè pī-khū-koan-chat, kè pī<sup>n</sup>-lāng ê ka-chiah-āu (tê 424 tô 4), tùi hia tī<sup>n</sup> kè pak-tó kàu tōa-thúi ê gōa-bīn pêng (tê 425 tô 5); án-ni tī<sup>n</sup> chiū chòe 8-jī hêng. Tiòh chiap-sòa tī<sup>n</sup> kàu tī<sup>n</sup> bêng-pèk, chiah tī pī<sup>n</sup>-lāng pak-tó-chêng, chhòng hō i tiâu (tê 426 tô).

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> tiū-sūi-hêng tī kái-pi<sup>n</sup> ê tī<sup>n</sup>-hoat (*Spica bandage for the groin*):

Thèh chít khùn 3 chhùn khoa<sup>h</sup>, 24 chhiòh t̄ng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> tī tōa-thúi ê lāi-bīn pêng, khah óa tī kái-pi<sup>n</sup> (tê 427 tô). Tùi chia tī<sup>n</sup> kè pī<sup>n</sup>-lāng kut-pôa<sup>n</sup>, kè ka-chiah-āu, kè pak-tó

kàu tōa-thúi ê gōa-bīn pêng (tē 428 tô), chiah tī<sup>n</sup> kè tōa-thúi ê āu-bīn pêng kàu lāi-bīn pêng, án-ni chiū-sī í-keng chòe 8-jī hêng. Tiòh chiàu án-ni 8-jī hêng chiap-sòa tī<sup>n</sup> kàu kái-pi<sup>n</sup> lóng khàm bêng-pék. Ēng an-jiân-pín-chiam tī pī<sup>n</sup>-lâng pak-tó-chêng, ká i pín hō tiâu (tē 429 tô.)

Pheng-tòa tī<sup>n</sup> tiū-sui-hêng tī líong pêng kái-pi<sup>n</sup> ê tī<sup>n</sup>-hoat (*Spica bandage for both groins*):

Thèh chít khùn 3 chhùn khoah, 48 chhiòh tng ê pheng-tòa, khí tī<sup>n</sup> chhin-chhiū<sup>n</sup> í-keng kóng (tē 427, 428 tô). Nā khí tī<sup>n</sup> tī chià<sup>n</sup>-pêng, tiòh tī<sup>n</sup> kè ka-chiah-āu, chiah kè pak-tó ê chêng-bīn, lóh khi kàu tò-pêng tōa-thúi ê lāi-bīn pêng (tē 430 tô 4); tui tōa-thúi ê lāi-bīn pêng, kè āu-bīn kàu gōa-bīn, chiah koh tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> kè tōa-thúi ê chêng-bīn, kè pak-tó ê chêng-bīn (tē 431 tô 5). Tui chia kè i ê ka-chiah-āu, kè pak-tó ê chêng-bīn, lóh-khi kàu chià<sup>n</sup>-pêng tōa-thúi khí tī<sup>n</sup> ê só-chhāi. Tiòh án-ni chiap-sòa tī<sup>n</sup>, seng khàm chít pêng, āu-lāi khàm hit pêng, kàu líong pêng kái-pi<sup>n</sup> khàm bêng-pék. Tiòh Ēng an-jiân-pín-chiam ká i pín hō tiâu tī pī<sup>n</sup>-lâng pak-tó ê chêng-bīn. Teh tī<sup>n</sup> ê sī ták lín tiòh khàm chêng lín 3 hūn ê 2 hūn (tē 433 tô).

T-jī pheng-tòa ê chok-iōng sī beh tī<sup>n</sup> tī kong-būn, hōe-im, kap gōa-im-pō ê pō-ūi. Thèh chít tiâu tōa 4 chhùn khoah, 3 chhiòh tng, chhu thán-hôai<sup>n</sup> (chít tiâu beh chòe hā pak-tó ê lō-ēng). Koh chít tiâu 5 chhùn khoah, 3 chhiòh tng chhu thán-tit, lāi pāng tī hit tiâu thán-hôai<sup>n</sup> ê tiòng-ng (tē 434 tô). Chít tiâu ū-sī thiah khui chòe nng tiâu (tē 434a tô).

Tī<sup>n</sup> ê sī chiah ê thán-tit-ê kè gōa-im-pō tōa-thúi-tiòng, pāk tī hit tiâu thán-hôai<sup>n</sup> ê hā-tòa. Chōe-thâu-tòa (*Many-tailed bandage*):

Thèh chít tiâu tōa 6 chhùn khoah, 3 chhiòh tng, chhu thán-tit tī toh-téng. Koh thèh 6 tiâu tōa 4 chhùn khoah, 4½ chhiòh tng. Chiah-ê 6 tiâu tiòh pī<sup>n</sup>-pī<sup>n</sup> pāi thán-hôai<sup>n</sup> tī thâu chít tiâu ê téng-bīn, teh chhui chít pò<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>-tháh. Chiah ê thán-tit thán-hôai<sup>n</sup>, tiòh Ēng chiam sòa<sup>n</sup> pāng líong-pêng, tiòng-ng kap téng-bīn, ē-bīn. Hit tiâu thán-tit teh thóng chhut-lāi-ê, tiòh thiah khui chòe nng tiâu (tē 435 tô). Iáu-bē tī<sup>n</sup> ê sī, tiòh chiong chiah ê thán-hôai<sup>n</sup> ê tōa, kng chiá<sup>n</sup> chít kng, líong-pêng lóng kng tú-tú kàu tiòng-ng hit-tiâu thán-tit ê tōa. Án-ni kiò pát lāng chiong pī<sup>n</sup>-lâng hū hō **lī-phū**, hē pheng-tòa tī ka-chiah-āu ê tiòng-ng, chiah hō pī<sup>n</sup>-lâng tó-teh. Chiah-ê thán-hôai<sup>n</sup> ê tōa chiū tháu hō pī<sup>n</sup>. Tī<sup>n</sup> pak-tó ê sī chhut-chāi i-seng tī<sup>n</sup> tui téng-bīn, á-sī tui ē-bīn khí. Chóng-sī iáu-bē tī<sup>n</sup> ê sī, iáu-kín tiòh khò<sup>n</sup> hiah ê thán-hôai<sup>n</sup> tōa sa<sup>n</sup>-tháh ê sè-bīn sī chái<sup>n</sup>-iū<sup>n</sup>, in-ūi tī<sup>n</sup> kè pak-tó chiah-ê tiòh pī<sup>n</sup>-pī<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>-tháh. Nā-sī tui téng-bīn tī<sup>n</sup>, tiòh chít lāng chít pêng. Hit-ê tī chià<sup>n</sup>-pêng, chiong téng-bīn hit thâu chít tiâu tī<sup>n</sup> kè bīn-chêng, soeh jip tò-pêng pak-tó-āu, i ê chhiú hōa<sup>n</sup>-teh ê sī, chít-ê tī tò-pêng-ê, chiong i ê thâu chít thâu tī<sup>n</sup> kè bīn-chêng, iū-gōan soeh jip chià<sup>n</sup>-pêng pak-tó-āu, chiah sūn-sòa tī<sup>n</sup> kàu bêng-pék. Teh kè bīn-chêng ê sī, m̄-thang tit-tit, tiòh liòh-á chhiá-chhiá ñg lóh pak-tó-bé; iā chià<sup>n</sup>-pêng tò-pêng sa<sup>n</sup>-khè ê só-chhāi, tiòh tī pak-tó chêng-bīn ê tiòng-ng. Hiah ê nng tiâu tōa ū-sī kè keng-thâu-téng, ū-sī kè hōe-im ê tōa-thúi-tiòng, pín tiâu tī thán-hôai<sup>n</sup> hit ê téng-bīn, á-sī ē-bīn. Án-ni pín-tiâu, pheng-tòa khah bōe lak lóh kē, iā khah bōe sóa-ūi chiū<sup>n</sup>-khi (tē 409 bīn).

Chít ê chōe-thâu-tòa ū-sī Ēng lāi tī<sup>n</sup> tī kha, á-sī chhiú, chhin-chhiū<sup>n</sup> bō ài hit ūi tín-tāng ê sī, sī hó Ēng.

Tng-tong pheng-tòa tī<sup>n</sup>-hoat (*To bandage a stump*):

Chít ê pheng-tòa-hoat ê chok-iōng, sī beh tī<sup>n</sup> pau-siong-liāu; koh chít hāng sī beh Ēng ap-lék, tī<sup>n</sup> óa hiah ê chhiat-tng-phiàn (*amputation flaps*), iā beh pau kun-bah hō i pau-ūi kut chhiat-tng ê só-chhāi. Tiòh khí tī<sup>n</sup> tī lī tng-toan-bé khah kōai<sup>n</sup> tām-pòh; tī chia, chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat, tī<sup>n</sup> nng sa<sup>n</sup> lín tām-pòh ân, iā ūn-ūn-á óa tng-toan-bé, chià<sup>n</sup>-chhiú thèh pheng-tòa tī tng-toan-ē, tò-chhiú ngòeh í-keng tī<sup>n</sup> ê pheng-tòa hō i tiâu. Tiòh chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> kè tng-toan ê chhiat-tng-bīn, kàu tng-toan ê téng-bīn (tē 436 tô 1); tī chia Ēng tōa-thâu-bú ngòeh hō i tiâu. Koh tī<sup>n</sup> lóh kē, tī hit lín ê pī<sup>n</sup>-á tām-pòh, ngòeh hō i tiâu (tē 436 tô 2), jiân-āu tī<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> tī lín, khah tī hit pêng pī<sup>n</sup>-á (tē 436 tô 3). Tiòh án-ni tī<sup>n</sup> kàu tng-toan chhiat-tng-bīn lóng khàm bát, chiah chiàu lê-hêng-tī<sup>n</sup>-hoat tī<sup>n</sup> nng sa<sup>n</sup> lín, hō hiah-ê òe tiâu (tē 437 tô). Nā-sī hā-thúi-kut tiòh Ēng nng sa<sup>n</sup> tiâu pheng-tòa. Lō-bé Ēng-ê, tī<sup>n</sup> kè chhek-koan-chat, tōa-thúi-ē-toan ê só-chhāi, án-ni pheng-tòa khah bōe lak lóh kē.

Tiâu-tòa (*Sling*):

Chít hō ê tiâu-tòa sī Ēng sa<sup>n</sup>-kak-tòa chòe-chiá<sup>n</sup>-ê. I ê chok-iōng ê tiòng-kan, chít hāng sī in-ūi chhiú á-sī chêng-phok ū siong, á-sī thià<sup>n</sup>, thang **phè** hō i kōai<sup>n</sup>.

Sa<sup>n</sup>-kak-tòa (*Triangular bandage*):

Sa<sup>n</sup>-kak hêng ê kò-chō tiòh khò<sup>n</sup> tē 438 tô. Chiong sa<sup>n</sup>-kak-tòa hē tī pī<sup>n</sup>-lâng ê heng-chêng-nih. Ēng téng-tiám (頂點, *apex*) hē tī siū-siong hit-pêng tiú-koan-chat-ē.



Sa<sup>n</sup>-kak-tòa ê téng-tiám kap tiú-koan-chat ê téng-tiám hē sa<sup>n</sup>-óa siang ũi. Chiah chiong tí-kak (底角, *base angle*) chit thâu chòe téng-bīn, chit-thâu chòe ē-bīn. Téng-bīn ê tí-kak tiòh kè bô siū-siong ê keng-thâu-téng; koh liông 4 chì 6 chhùn, tui lóh tī só-kut-chêng, khòa<sup>n</sup> tē 439 tô. Chiah chiong siū-siong ê chhiú kiu-óa heng-chêng, chhiú tiòh pí tiú-koan-chat khah kôai<sup>n</sup> tām-pòh (1 chì 2 chhùn). Jiân-āu chiong ē-bīn hit thâu tí-kak thêh-khí-lâi khâm siū-siong ê chhiú,, chiah chiong siang thâu ê tí-kak, lâi sa<sup>n</sup>-kat-teh tī só-kut-ē ê só-chāi. Lō-bé chiong téng-tiám, tiòh hō tit, chiah khâm tiú-koan-chat kap siōng-phok ê ē-toan (tē 440 tô); chiah chiong an-jiân-pín-chiam pín-tiâu chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 441 tô.

Sa<sup>n</sup>-kak-tòa phè tiú-koan-chat:

Chiong tí-kak chit thâu hē tī siū-siong chit pêng ê keng-thâu-téng, téng-tiám òng tī bô siū-siong hit pêng; chiah chiong siū-siong ê chhiú kiu-khí-lâi, hōa<sup>n</sup> tī bô siong ê keng-thâu-téng (tē 442 tô). Chiong ē-tóe hit thâu ê tí-kak thêh chiū<sup>n</sup> kôai<sup>n</sup>, phè tiú-koan-chat kàu bô siū-siong hit pêng ê keng-thâu-téng, siang thâu ê tí-kak chiah sa<sup>n</sup>-kat tiâu tī âm-kún-āu (tē 443 tô); jiân-āu chiong téng-tiám tiòh-tit, phóah khâm tī siū-siong ê chêng-phok, kè siū-siong chit pêng ê keng-thâu-téng, chiah ēng an-jiân-pín-chiam pín-tiâu tī chit pêng siū-siong ê keng-thâu-téng ê tòa-nih (tē 444 tô).

Chiong khah òeh ê sa<sup>n</sup>-kak-tòa chòe tiâu-tòa:

Tāi-seng chiong sa<sup>n</sup>-kak-tòa ê téng-tiám áu-jíp tī ki-sòa<sup>n</sup> (基線, *base line*) ê tióng-ng, chiah koh áu chit piàn (tē 445 tô). Áu hó-sè liáu-āu, chiong chit thâu ê tí-kak phóah chiū<sup>n</sup> bô siū-siong hit pêng ê keng-thâu-téng; ē-bīn hit thâu ê tí-kak tui-lóh seng-khu ê chêng-bīn; chiong siū-siong ê chhiú kiu-khí-lâi, á<sup>n</sup> tī heng-chêng, chhiú-bé tiòh pí tiú-koan-chat khah kôai<sup>n</sup> nng chhùn; ē-bīn ê tí-kak thêh chiū<sup>n</sup> kôai<sup>n</sup> khâm siū-siong ê chhiú. Chit thâu tí-kak chiah phóah kè siū-siong chit pêng ê keng-thâu-téng, lō-bé phah-kat hō tiâu (tē 446 tô).

Sù-chi, koan-chat, liâm-háp-chhùi-ko-pòr-hoat (*Strapping a limb or joint*):

Liâm-háp-chhùi-ko-pòr tiòh chit chhùn khoah, chha-put-to 2 chhiòh tng. Ū-sī ēng *ung. hydrargyri* kô tī chú-i-nî-pòr lâi tī<sup>n</sup> koan-chat, chit ê hoat-tō iā sa<sup>n</sup>-tàng.

Chiok-koan-chat: Chit ê hoat-tō tiòh tī<sup>n</sup> tui óa kha-chng-thâu-á kàu chiok-koan-chat khah kôai<sup>n</sup> nng chhùn. Tī<sup>n</sup> khí tī kha-chiú<sup>n</sup> kè kha-pôa<sup>n</sup> kàu kha-āu-ti<sup>n</sup> ê só-chāi. Tiòh án-ni tī<sup>n</sup> kàu bēng-pék, ták lín tiòh khâm chêng lín 3 hūn ê chit hūn. Chit-ê bēng-pék tiòh koh ēng kúi-nā tiâu tòa, tī<sup>n</sup> kè *Achilles-sī kiān* (hit tiâu tōa-tiâu kiān chiap tiâu tī kha-āu-ti<sup>n</sup>), tui āu-bīn kàu chêng-bīn, chiah-ê tiòh khâm chiok-koan-chat khah kôai<sup>n</sup> nng chhùn. Kha-āu-ti<sup>n</sup> m̄-bián khâm bát. Teh tī<sup>n</sup> ê sī tiòh lóng pí<sup>n</sup>. Ū-sī tiòh ēng ka-to ka pòr ê pí<sup>n</sup>-á hō i òe pí<sup>n</sup> (tē 447 tô).

Chhek-koan-chat:

Chit ê koan-chat sī khah tōa, só-í pòr tiòh kàu-giáh tng, thang tī<sup>n</sup> kè thâu-chêng bīn (tē 447 tô). Tī<sup>n</sup> ê hoat-tō kap téng-bīn sio-siāng.

Chiòh-ko-pheng-tòa (*Plaster of Paris bandage*):

Chiòh-ko-pheng-tòa ê chok-iōng, sī chòe hù-bók, hō ũ pí<sup>n</sup> ê só-chāi òe *tiām-chāi*, chhin-chhiū<sup>n</sup> beh i-tī kut-chih, koan-chat-thoat-khū, á-sī ũ pí<sup>n</sup> ê koan-chat, chek-chui-kut kiát-hút chêng.

Pī-pān pheng-tòa ê hoat-tō:

1. Ēng ka-sa-pòr (*gauze*) tng 21 chhiòh, khoah nng chhùn pòa<sup>n</sup>, sang-sang kng chiá<sup>n</sup> kui khūn.
2. Chiong chit niá phē-toa<sup>n</sup>, á-sī sin-būn-chóa, chhu tī toh-téng.
3. Chiong chiòh-ko piá<sup>n</sup> tī chóa-nih, chiah chiong chit tiâu tòa tī chiòh-ko ê téng-bīn thián-khui, iok-liòk nng chhiòh tng. Ēng chiòh-ko-hún sám tī tòa-téng, chiah ēng chhiú put-chí ta-ê, so hit ê hún hō chiâu jip tī tòa ê **khang-khiah**.
4. Koh sám tām-pòh tī tòa-téng. So hó-sè chiah sang-sang kng chiá<sup>n</sup> kui khūn, án-ni sūi-sī thián-khui, sūi-sī sám koh so kàu chhòng chiâu liáu.
5. Ēng iū-chóa pau i, ták tiâu tiòh lēng-gōa pau, bián-tit siū tām-sip, chiah siu tī hit hō khong-khì bōe thang jip ê **a-iân-khoeh-á**, á-sī po-lê-kòan-lāi, thèng-hāu beh ēng.

Chiòh-ko-pheng-tòa sú-iōng-hoat:

Tiòh ũ-pī:

1. Chè-chō hó ê chiòh-ko-pheng-tòa.
2. Chit kòan chiòh-ko.
3. Nng ê tōa phūn.

4. Chit ki tōa ki sī.
5. Sio-chúi; nā ēng sio-chúi, chiòh-ko òe khah khòai kian-tēng.
6. *Glycerinum*, chòe liáu beh sóe chhiú ê lō-ēng.
7. Nī chòe ê pheng-tòa, mī-hoe.
8. Kū ê sin-bùn-chóa thang khàm pó-hō bìn-chhng kap tē-pán.

Kī-sút: Sú-iōng ê tãi-seng, hit ki kha, chhiú, tiòh ēng sat-bùn sio-chúi sóe chheng-khì, chhit ta, chia ēng iòh-hún chhin-chhiū<sup>n</sup>

Hún-chiu<sup>n</sup>

*Zinci oxidum*.....kok hāng pí<sup>n</sup>-chōe

*Borax*

lái-so, chia ēng nī-pò chòe ê pheng-tòa; tī<sup>n</sup> beh pák ê só-chāi. Nā bô chit hō nī-pò, ēng kui phiá<sup>n</sup> mī-hoe lái pau sù-chi iā hó.

Tī<sup>n</sup> kha ê sī, tiòh sa<sup>n</sup> lāng lái pang-chān; thâu chit-ê pó-hō kha-tó kap kha; tē jī-ê pó-hō tōa-thúi, hō tiām-chāi; tē sa<sup>n</sup>-ê pang-chān i-seng.

Chiong chē-chō hó ê chiòh-ko-pheng-tòa, chìm tī chú-i-nh, (tī chú-i-nh tiòh chham tām-pòh iām, chú 1,000.0cc, iām 15.0 grms., chiū khah khòai tēng), thèng-hāu chú-bīn ê phèh chiáu sòa<sup>n</sup>, chia thèh-khí-lái tī<sup>n</sup>. Hē tī chú-i-nh tiòh khiā-tit, m̄-thang thán-hòai<sup>n</sup>, iā chú tiòh kàu-giáh thang im-bát pheng-tòa.

Pheng-tòa thèh-khí-lái, chūn hō i liòh-á ta, chia tī<sup>n</sup> chiáu lê-hēng-tī<sup>n</sup>-hoat. Tī<sup>n</sup> liáu ēng chiòh-ko kiáu chú chhin-chhiū<sup>n</sup> kô, boah tī tóa-téng, chia koh tī<sup>n</sup> chit tiâu, koh ēng chiòh-ko boah tī hit téng-bīn. Thèng-hāu liòh-á tēng, chia ēng chhiú boah hō kút-kút.

Tiòh hō kha tiām-chāi, iā chiòh-ko teh kian-tēng ê sī, m̄-thang hō i tín-tāng. Iáu-bē siu<sup>n</sup> tēng ê tãi-seng, tiòh ēng to ka chit chōa tit-tit, nā beh thèh-khí-lái ê sī, hō i òe khah khòai **pàng-lī**. Beh pó-hō pí<sup>n</sup>-lāng, tiòh tãi-seng ēng nng phi<sup>n</sup> a-iân, chit pēng chit phi<sup>n</sup>, hē tī nī-pò kap chiòh-ko-tòa ê tiòng-ng. Thèng-hāu tī<sup>n</sup> hó-sè, iáu-bē siu<sup>n</sup> tēng ê sī, ēng chit ki to tī a-iân ê tiòng-ng, ká i ka khui. Chit phi<sup>n</sup> a-iân nā chit chhùn khoah chiū hó. Iáu-bē ka ê tãi-seng, ēng chhiòh kap pit kài hùn tī a-iân-tiòng, teh ka ê sī, tiòh tú-tú tī hùn-nh, bián kia<sup>n</sup> òe gāi-tiòh pí<sup>n</sup>-lāng. Teh ka chiòh-ko-tòa ũ kúi-nā hāng ê tōa ki ka-to kap kù-á, khòai<sup>n</sup> tē 448-450 tô.

Chiòh-ko-hù-bók làng-khang ê hoat: Só tī<sup>n</sup> ê só-chiāi, nā ũ siong-chhùi, hit sī tiòh tī chit só-chāi, khui chit-ê khang, chhin-chhiū<sup>n</sup> thang-á, thang lái khòai<sup>n</sup> siong-chhùi, á-sī òa<sup>n</sup> pau-siong-liáu (tē 451 tô). Òa<sup>n</sup> liáu tiòh ēng pheng-tòa ká pák. Ū-sī tī<sup>n</sup> hó-sè, m̄-chai hit ê siong-chhùi, tú-tú tī tó-ūi. Só-í tiòh chiáu chit ê hoat-tō lái chòe. Chiong chit ki ũi-tô-chiam (*drawing pin*), chiam-bé thóng chhut, hē tī thâu chit lìn ê tiòng-kan, tú-tú tī siong-chhùi ê tiòng-ng. Tī<sup>n</sup> liáu hit ki chiam-bé chū-jian thóng chhut, liām-pi<sup>n</sup> khòai<sup>n</sup>-tiòh, thang chòe hō lái khui khang.

Nā-sī tiòh khui khang khah tōa-ê, khah hó tiòh chiong pheng-tòa tī<sup>n</sup> chòe siang chām, iā beh hō i chāi, tiòh ēng sa<sup>n</sup> ki thih-ki, chhng jip tī chiòh-ko-pheng-tòa-lái, ēng pheng-tòa tī<sup>n</sup>, chū-jian òe kian-kò. Chit hō thih-ki tiòh khiau chhin-chhiū<sup>n</sup> keng ê khóan, thang kàu-giáh ũ só-chāi, òe òa<sup>n</sup>-tit pau-siong liáu (tē 451 tô). Nā ũ thóng chhut ê kut, tiòh ēng mī-hoe chū-teh chòe tiām. Tī<sup>n</sup> chit hō ê pheng-tòa, chng-thâu-á-bé, m̄-thang am-teh, thang tui chia khòai<sup>n</sup> huìh-sùn-khòan cháí<sup>n</sup>-iū<sup>n</sup>. Nā ũ tng chhi<sup>n</sup>-lām-sek, léng, á-sī chéng, pheng-tòa sī siu<sup>n</sup> ân, tiòh liām-pi<sup>n</sup> thong-ti i-seng, thang ká i ka khui.

*Sayre-sī* chiòh ko-kòai (石膏掛, *Sayre's plaster jacket*):

Chhēng chiòh-ko-kòai ê hoat: Chit hō chiòh-ko-kòai, sī beh i-tī **chek-thiāu** ũ oai, beh hō i tit-tit, á-sī **chek-chui-kut** ũ pí<sup>n</sup>. Beh chhēng ê sī, iáu-kín tiòh ēng kán-in-hoat, hō chui-kut liòh-á sa<sup>n</sup>-lī, hō ũ pí<sup>n</sup> ê só-chāi bōe sio-bôa. Tiòh ēng chit hù sa<sup>n</sup>-kha-tu (*tripod*), téng-bīn tiâu **ka-lak**, chiong soh-á chhng-kè-khì, tui-lòh-lái pák tiâu chit ki **hòai<sup>n</sup>-chhâ** (tē 452 tô). Tui hòai<sup>n</sup>-chhâ-nih tiòh pák sī tiâu tiâu-tòa, tiòng-ng nng tiâu, sī beh tiâu phē chòe-ê âm-kún-niá, lái tú hā-gòk thâu-chēng-ē, kap āu-khok-ē; gōa-bīn hit nng tiâu, sī beh tiâu tī koh-ē-khang-ē. Nā chhòng hó-sè, chia sió-khóa ká i lūi chiū<sup>n</sup> kòai<sup>n</sup>, hō pí<sup>n</sup>-lāng ê kha-chng-thâu-á-bé, liòh-á tap-tiòh thō-kha; tiòh sa<sup>n</sup> ê lāng tàu pang-chān. Tãi-seng chhēng chit niá nī chòe ê kah-á chòe lái-sa<sup>n</sup>; thóng-chhut ê kut, tiòh ēng mī-hoe chū-teh chòe tiām; nā-sī lú-hòan-chiá, tiòh ēng mī-hoe, pau bát leng-pōng; iā ēng chit tiâu bīn-kun áu hó-sè, chū tī ũi ê thâu-chēng, kiò-chòe chiáh-png-tiām, chiòh-ko tēng ê sī, chit-ê thang thèh-khí-lái; sī hō i chiáh-png-pá ê sī, pák-tó bōe tiū<sup>n</sup> ân. Pheng-tòa nā ēng chòe tōa-lāng-ê, tiòh 6 chhùn khoah, nā gín-á 3 chhùn chiū

kàu-giáh. I ê tng tiòh 15 chhioh chì 20 chhioh. Tiòh tùi kut-pôa<sup>n</sup> ê **chêng-siōng-kek** khí tí<sup>n</sup>, ùn-ùn-á tí<sup>n</sup> chiū<sup>n</sup> téng-bīn, kàu koh-ē-khang. Thâu-chêng tùi tiong-ng, tiòh ēng chit phi<sup>n</sup> a-iân, chiàu téng-bīn só kóng lâi jip tī lâi-bīn, thang chòe ka khui ê lō-ēng. Iáu-bē kian-tēng ê tãi-seng, tiòh ēng to ka khui, hit phi<sup>n</sup> a-iân chiah thèh-khí-lâi. Ka khui liáu, thang ēng nng-phê chòe ê kah-á lâi pàk tiâu, á-sī ēng pheng-tòà pák.

Nā ài chiong khan-ín-hoat, hō i siōng-siōng khan-ín, tiòh ēng chit-ê khi-kū, tì tī thâu-khak, chhin-chhiū<sup>n</sup> tē 453 tô; āu-piah chng chit pán ê thih-pán, tùi thâu-khak thàng lóh chióh-ko-hù-bók-lâi, hō i tiā<sup>n</sup>-tiā<sup>n</sup> chāi. Thâu-chêng ê kè, ū tú tiâu tī hā-gòk-ē.

